How to Use an Eyewash Meeting Kit – Spanish



QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Si sufre un accidente laboral que afecte a sus ojos, un lavaojos de emergencia puede protegerle de graves lesiones oculares o de la pérdida de la vista. Cuando se trabaja con materiales corrosivos, irritantes, tóxicos o que dañan los tejidos en el lugar de trabajo, es importante disponer inmediatamente de una estación lavaojos de emergencia.

CUÁL ES EL PELIGRO

LA IMPORTANCIA DE LAS DUCHAS O LAVAOJOS DE EMERGENCIA

Los primeros 10 a 15 segundos tras la exposición a una sustancia peligrosa, especialmente una sustancia corrosiva, son críticos. Retrasar el tratamiento, aunque sólo sea unos segundos, puede causar lesiones graves.

Las duchas de emergencia y las estaciones lavaojos proporcionan descontaminación in situ. Permiten a los trabajadores eliminar las sustancias peligrosas que pueden causar lesiones.

Las exposiciones accidentales a sustancias químicas pueden producirse incluso con buenos controles técnicos y precauciones de seguridad. Por ello, es esencial ir más allá del uso de gafas, protectores faciales y procedimientos para utilizar equipos de protección individual. Las duchas de emergencia y las estaciones lavaojos son un refuerzo necesario para minimizar los efectos de la exposición accidental a sustancias químicas.

COMO PROTEGERSE

CÓMO ELEGIR UNA ESTACIÓN DE DUCHAS LAVAOJOS DE EMERGENCIA

Una vez que haya determinado que se necesita una estación de emergencia, debe definir si lo más apropiado es una estación portátil o una con tuberías. Un lavaojos portátil es un producto autónomo de respuesta a emergencias que cumple con las normas ANSI, necesario para lugares que no tienen acceso al agua y que puede trasladarse para satisfacer las necesidades en rápida evolución de una instalación. Existen varios tipos de lavaojos portátiles, como los alimentados por gravedad, los presurizados por aire y las botellas personales.

Una unidad conectada es tal y como suena: una solución permanente de respuesta a emergencias que se encuentra en una ubicación fija conectada a una fuente continua de

agua potable con caudal y presión suficientes para el cumplimiento de la norma ANSI y la comodidad de la víctima.

La norma ANSI Z358.1 exige que todas las estaciones de emergencia -portátiles o conectadas- proporcionen caudal suficiente (el caudal depende del tipo de producto [es decir, lavaojos vs. lavaojos/lavacara vs. ducha]) durante un mínimo de 15 minutos. También deben estar situados a menos de 10 segundos del peligro potencial. Los lavaojos suplementarios, como las botellas exprimibles personales, son una solución útil mientras la víctima se dirige al equipo primario.

Además de la fuente de agua, hágase las siguientes preguntas para determinar si se necesita una unidad portátil o conectada:

¿El peligro potencial se mantiene en el mismo lugar dentro de las instalaciones o es móvil? Si se trata de un puesto de trabajo estático, se recomienda utilizar una unidad de fontanería, que debe instalarse a menos de 10 segundos del peligro. Si el peligro es móvil, como en una obra en construcción, se recomienda un producto portátil y debe colocarse a menos de 10 segundos del peligro.

¿Necesita el lugar agua templada (60-100° F/?16-38° C)? Si el dispositivo de emergencia se va a instalar en zonas donde la temperatura interna del agua puede descender por debajo de los 16 °C (60 °F) o subir por encima de los 38 °C (100 °F), será necesario regular la temperatura del agua. Sólo unos pocos fabricantes ofrecen unidades portátiles con la opción de templar el agua, por lo que se recomienda una unidad conectada a la red y una solución de templado.
El mantenimiento de las unidades portátiles y conectadas es diferente. Dado que las unidades portátiles retienen agua estancada, es necesario vaciarlas y rellenarlas con agua potable con mayor frecuencia. ANSI exige que se realice una inspección visual semanal para garantizar que la unidad está llena y limpia. En cuanto a las unidades con tuberías, ANSI exige una activación semanal para verificar su correcto funcionamiento y eliminar las acumulaciones que puedan haberse formado debido al estancamiento de agua en las tuberías y la unidad.

FACTORES A TENER EN CUENTA AL SELECCIONAR/UTILIZAR DUCHAS DE EMERGENCIA Y ESTACIONES LAVAOJOS

Sustancias potencialmente peligrosas en el área de trabajo inmediata. Todas las sustancias peligrosas deben identificarse adecuadamente. Una revisión de las fichas de datos de seguridad (FDS) y de las etiquetas puede ayudar a evaluar el peligro.

Número de trabajadores en una zona con una sustancia peligrosa. Puede ser necesaria más de una ducha o lavaojos de emergencia en una zona en la que muchos trabajadores utilicen sustancias peligrosas.

Trabajadores aislados. La instalación de una alarma acústica o visual puede alertar a otros trabajadores cuando se esté utilizando la ducha o el lavaojos de emergencia.

Comodidad y calor. Deben guardarse monos y cubrepiés adicionales cerca de las duchas de emergencia.

Calidad del fluido de lavado. Cambiar con frecuencia el fluido de los sistemas autónomos y limpiar las unidades con regularidad puede evitar el uso inadvertido de fluido contaminado.

LIMITACIONES – DUCHAS DE EMERGENCIA / LAVAOJOS CON TUBERÍAS

Los estudios han demostrado que, a pesar de que en general se recomienda un tiempo mínimo de enjuague de 15 minutos, los usuarios suelen enjuagar las partes del cuerpo expuestas cinco minutos o menos. Las razones estaban siempre relacionadas con la extrema incomodidad que experimentaban los usuarios al utilizar agua fría. En climas fríos, la temperatura del agua en los sistemas de tuberías interiores puede estar en

el intervalo de 2-7°C (35-45°F).

Estaciones lavaojos portátiles y autónomas. Los lavaojos portátiles y autónomos tienen una cantidad limitada de líquido. Como resultado, el mantenimiento es crítico para asegurar que las unidades estén completamente cargadas en todo momento. Estas estaciones lavaojos también requieren un mantenimiento continuo de la solución de lavado. Los agentes utilizados para controlar el crecimiento bacteriano son eficaces durante ciertos periodos de tiempo limitados. Además, se han encontrado pequeñas amebas capaces de causar graves infecciones oculares en estaciones lavaojos portátiles y fijas. Por consiguiente, es importante vigilar el tiempo de conservación de la solución y sustituirla cuando haya caducado.

Botellas lavaojos. Las botellas lavaojos o unidades lavaojos personales complementan las estaciones autónomas y con tuberías, pero en ningún caso pueden sustituirlas. Son portátiles y permiten el lavado inmediato de contaminantes o partículas pequeñas. Sin embargo, las botellas lavaojos son muy difíciles de manejar para el usuario, especialmente cuando está solo y cuando ambos ojos han estado expuestos. (Por ejemplo, es incómodo mantener los párpados abiertos mientras se maneja la unidad). Además, una botella no puede enjuagar ambos ojos simultáneamente. Dado que el suministro de líquido dura poco tiempo, es posible que la botella no pueda lavar suficientemente los ojos.

FORMACIÓN DE LOS TRABAJADORES

Todos los trabajadores deben recibir formación sobre el uso y la ubicación correctos de las duchas de emergencia o los lavaojos antes de que se produzca una emergencia. Nunca debe darse por sentado que los trabajadores ya conocen los procedimientos adecuados. Las instrucciones escritas deben ponerse a disposición de todos los trabajadores y colocarse junto a la ducha de emergencia y el lavaojos. Parte del proceso de instrucción debe incluir un simulacro “práctico” sobre cómo encontrar el equipo.

CONCLUSIÓN

Es imposible predecir cuándo una lesión dañará los ojos, la cara o el cuerpo de un trabajador, pero es posible tomar medidas preventivas proactivas suministrando el equipo de respuesta a emergencias adecuado para lograr la máxima comodidad y respuesta de la víctima.